



Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

Идентификатор продукта

Торговое наименование: **Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

Артикульный номер: 03.9901-03xx.x / 7003xx

Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Применение вещества / препарата гидравлической жидкости

Подробная информация поставщика паспорта безопасности

Производитель / Поставщик:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Отдел, предоставляющий информацию:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Номер телефона экстренной связи: +49-6132-84463

2 Возможные виды опасности

Классификация вещества или смеси

Данный продукт не классифицируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

Элементы маркировки

Элементы маркировки в соответствии с СГС отпадает

Пиктограммы, обозначающие опасности отпадает

Сигнальное слово отпадает

Предупреждения об опасности отпадает

Другие опасные факторы

Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

PBT: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

3 Состав / Данные по составляющим компонентам

Химическая характеристика: Смеси

Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Содержащиеся опасные вещества:

161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from ☠ Повреждение глаз 1, H318	<20%
111-46-6	2,2'-oxybisethanol ☠ СТОМ - повторно 2, H373; ☠ Острая токсичность 4, H302	<10%
111-77-3	2-(2-methoxyethoxy)ethanol ☠ Репродуктивная токсичность 2, H361; Воспламеняющаяся жидкость 4, H227	<3%

Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

Описание мер первой медицинской помощи

Общие указания: Снять загрязнённую одежду и обувь.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)*(Продолжение страницы 1)***После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

После контакта с кожей:

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

После контакта с глазами:

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

После проглатывания: Немедленно вызвать врача.**Указания для врача:****Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром**Средства пожаротушения****Надлежащие средства тушения:**СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:

Полноструйная вода

Особые опасности, создаваемые веществом или смесьюМожет быть выпущен в случае пожара: СО, СО₂, NO_x,**Рекомендации для пожарных****Защитное оснащение:**

Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.

Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)**Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Меры по защите окружающей среды:

Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.

Не допускать попадания под землю / в грунт.

Методы и материалы для локализации и очистки:

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.

Ссылки на другие разделы

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение**Обращение с веществом:****Меры предосторожности по безопасному обращению**

Хранить в месте недоступном для детей.

(Продолжение на странице 3)

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Продолжение страницы 2)

Соблюдать осторожность при открывании ёмкостей и при обращении с ними.

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

Указания по защите от пожаров и взрывов:

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

Условия безопасного хранения, включая несовместимости

Хранение:

Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:

Хранение при комнатной температуре.

Указания по совместимости с другими веществами при хранении:

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

Дальнейшие данные по условиям хранения:

Хранить в сухом месте.

Продукт является гигроскопическим.

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Класс хранения: 10 горючие жидкости.

Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

Параметры контроля

Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol

PDK	Краткосрочное значение: 10 мг/м ³ паров + аэрозоля
-----	--

111-46-6 2,2'-oxybisethanol

PDK	Краткосрочное значение: 10 мг/м ³ паров + аэрозоля
-----	--

112-60-7 3,6,9-trioxaundecane-1,11-diol

PDK	Краткосрочное значение: 10 мг/м ³ паров + аэрозоля
-----	--

Значения DNEL

112-35-6 2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethanol

Орально (через рот)	DNEL Public long-term systemic	2 мг/кг bw/d (-)
Дермально (через кожу)	DNEL Public long-term systemic	20 мг/кг bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	40 мг/кг bw/d (-)
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL Public long-term systemic	93 мг/м ³ (-)
	DNEL Worker long-term systemic	156 мг/м ³ (-)

111-46-6 2,2'-oxybisethanol

Дермально (через кожу)	DNEL Public long-term systemic	53 мг/кг bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 мг/кг bw/d (-)
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL Public long-term local effects	12 мг/м ³ (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 мг/м ³ (-)

112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol

Дермально (через кожу)	DNEL Public long-term systemic	20 мг/кг bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	40 мг/кг bw/d (-)

(Продолжение на странице 4)



Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Продолжение страницы 3)

Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL Public acute/short-term local effects	25 мг/м ³ (-)
	DNEL Worker acute/short-term local effects	50 мг/м ³ (-)
Значения PNEC		
112-35-6 2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethanol		
Орально (через рот)	PNEC oral food	89 мг/кг (-)
	PNEC STP	200 мг/L (-)
	PNEC aqua (fresh water)	10 мг/L (-)
	PNEC aqua (intermittent releases)	50 мг/L (-)
	PNEC aqua (marine water)	1 мг/L (-)
	PNEC sediment (fresh water)	36,6 мг/кг sedim dw (-)
	PNEC sediment (marine water)	0,8 мг/кг sedim dw (-)
	PNEC soil	1,73 мг/кг soil dw (-)
111-46-6 2,2'-oxybisethanol		
	PNEC STP	199,5 мг/L (-)
	PNEC aqua (fresh water)	10 мг/L (-)
	PNEC aqua (marine water)	1 мг/L (-)
	PNEC sediment (fresh water)	20,9 мг/кг sedim dw (-)
	PNEC soil	1,53 мг/кг soil dw (-)
112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol		
	PNEC STP	10 мг/L (-)
	PNEC aqua (fresh water)	10 мг/L (-)
	PNEC aqua (intermittent releases)	10 мг/L (-)
	PNEC aqua (marine water)	1 мг/L (-)
	PNEC sediment (fresh water)	46 мг/кг sedim dw (-)
	PNEC soil	3,32 мг/кг soil dw (-)

Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**Средства индивидуальной защиты:****Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

Защита органов дыхания:

Когда предел превышен респиратор (DIN стандартный фильтр тип А) использования.

Используйте автономный дыхательный аппарат, если существует опасность вытеснения кислорода.

Защита рук:

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.

Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Бутил каучуковые (бутилкаучук): Минимальный прорыв раз 180 мин; Минимальная толщина слоя: 0,7 мм

NBR (нитрильный каучук): минимальное время прорыва 30 мин; Минимальная толщина слоя: 0,4 мм

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

Защита глаз: Защитные очки

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)
Ограничение экологического воздействия и контроль над ним
 См. разделы 6 и 7. Нет необходимости в дополнительных мерах.

(Продолжение страницы 4)

9 Физические и химические свойства

Информация по основным физическим и химическим свойствам
Общая информация
Внешний вид:

Форма:	Жидкое
Цвет:	Синее
Запах:	Характерно
Порог запаха:	Не определено.

Значение pH при 20 °C: 7,5-10 (FMVSS 116)

Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	> 245 °C (FMVSS 116)

Температурная точка вспышки: > 130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))

Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество): Неприменимо.

Температура воспламенения: 230 °C (DIN 51794)

Температура распада: > 360 °C (DSC)

Самовоспламеняемость: Продукт не является самовоспламеняемым.

Взрывоопасность: Продукт не является взрывоопасным.

Границы взрываемости:

Нижняя:	1,5 пол. %
Верхняя:	Не определено.

Давление пара при 20 °C: < 10 гаПа

Плотность при 20 °C:	1,04 г/см ³
Относительная плотность	Не определено.
Плотность пара	Не определено.
Скорость испарения	Не определено.
водой:	Полностью смешиваемо.

Коэффициент распределения (n-октанол / вода): Не определено.

Вязкость:

Динамическая:	Не определено.
Кинематическая при 20 °C:	14,5-17 мм ² /с (FMVSS 116)

Содержание растворителя:

Органические растворители:	37,9 %
Вода:	0,1 %
Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)
(Продолжение страницы 5)
Химическая стабильность
Термический распад / условия, которых следует избегать:

При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

Возможность опасных реакций Неизвестно ни о каких опасных реакциях.

Условия, вызывающие опасные изменения

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Несовместимые материалы: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Опасные продукты распада: Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

11 Данные по токсикологии

Информация по токсикологическому воздействию
Острая токсичность:
Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

Орально (через рот)	LD50	>2000 мг/кг (-)
---------------------	------	-----------------

Первичное раздражающее воздействие:
на кожу: Нет раздражающего воздействия.

на глаза: Нет раздражающего воздействия.

Сенсибилизация: Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.

12 Экологическая информация

Токсичность
Акватоксичность:

EC50	>15000 мг/л (bacteria)
------	------------------------

LL50	596 мг/L (fish)
------	-----------------

Стойкость и склонность к деградации

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Прочая информация: Продукт легко поддаётся биологическому разложению.

Поведение в экологических системах:
Биоаккумулятивный потенциал Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Подвижность в грунте Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Дополнительные экологические указания:
Общие указания:

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
РВТ: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

Методы обработки отходов

Утилизация согласно действующим редакциям директив ЕС 75/442/EWG и 91/689/EWG об отходах и опасных отходах.

Рекомендация:

Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)
(Продолжение страницы 6)
Неочищенные упаковки:
Рекомендация:

Упаковки, не поддающиеся очистке, следует утилизировать таким же образом, как и продукт из них.

14 Информация по транспорту

Номер UN ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
Собственное транспортное наименование ООН ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
классов опасности транспорта ADR, ADN, IMDG, IATA Класс	отпадает
Группа упаковки ADR, IMDG, IATA	отпадает
Экологические риски: Загрязнитель морской среды:	Нет
Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
UN "Model Regulation":	UN-, -

15 Предписания

Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

Рекомендуемое ограничение использования Только для производственных целей.

Аббревиатуры и акронимы:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

(Продолжение на странице 8)



Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)*(Продолжение страницы 7)*

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Воспламеняющаяся жидкость 4: Flammable liquids, Hazard Category 4

Острая токсичность 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Репродуктивная токсичность 2: Reproductive toxicity, Hazard Category 2

СТОМ - повторно 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Источники<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/analytical_methods/*** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU